

PL RĘKAWICE DLA SPAWACZY, TYP B

Opis: Rękawice wyprodukowane z dobrej jakości, miękkiej skóry bydłowej, z podszewką w części chwytnej. Dostarczane w rozmiarze 9-11. Poszczególne pary posiadają oznaczenie logo dostawcy, numer typu, rok produkcji oraz piktogramy przeznaczenia z punktu widzenia rodzaju ochrony zgodnie z normami EN 420+A1:2009, EN407:2004, EN388:2003 and EN12477+A1:2005

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym i do wykonywania typowych prac w spawalnictwie w suchym środowisku. Z powodów higienicznych można zastosować do środka lekkie rękawice z dzianiny, które można łatwo wyprać. Rękawice są zalecane do użycia w sytuacji, gdzie jest wymagana duża zręczność, na przykład przy spawaniu metodą TIG.

Właściwości i przeznaczenie:



2232 - Stopnie ochrony EN388:2003

Stopień ochrony przeciw scieraniu:	2
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	2
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu:	3
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	2
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5

41124x - Stopnie ochrony EN407:2004

Zachowanie się podczas palenia	klasa 4
Odporność na ciepło kontaktowe	klasa 1
Odporność na ciepło konwekcyjne	klasa 1
Odporność na ciepło promieniowania	klasa 2
Odporność na drobne rozpryski metalu	klasa 4
Odporność na duże rozpryski metalu	klasa X

EN12477+A1:05 TYP B - Numer normy, rok wydania i typ rękawicy dla spawacza

01020068 UNDULATA - typ rękawicy **10** – rozmiar

2014 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi i ich parami, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy duże części zanieczyszczeń należy usunąć za pomocą szczotki, a rękawice należy pozostawić w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie części chwytnej rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry – w takim przypadku należy zaprzęść używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronią przed promieniowaniem UV. Podczas spawania za pomocą łuku elektrycznego rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstałym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opór elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Hiszpania

Podmiot upoważniony: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Republika Czeska

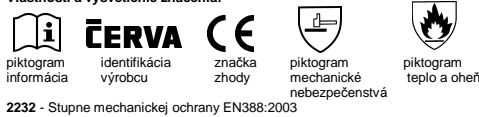
Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

SK OCHRANNÉ RUKAVICE ZVÁRAČSKÉ, TYP B

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú vyrobené z kvalitnej hovädzej usne s podšívku v dlani. Dodávané sú vo veľkosti 9 -11. Jednotlivé páry sú označené logom dovozcu, typovým číslom, rokom výroby a piktogramami ochranného určenia v súlade s EN 420+A1:2009, EN407:2004, EN388:2003 and EN12477+A1:2005

Použitie: Rukavice sú vyrobené ako ochranné rukavice proti mechanickým rizikám a pre bežné zváračské práce v suchom prostredí. Z hygienických dôvodov je možné miesto podšívky používať ľahké bavlnené úpletové vložky, ktoré sa dajú ľahko vyprať. Rukavice sa odporúčajú pre postupy, pri ktorých sa požaduje väčšia úchopová schopnosť, ako je to napr. pri zváraní TIG.

Validnosti a vysvetlenie značenia:



2232 - Stupne mechanickej ochrany EN388:2003

Stupeň ochrany proti oderu:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou:	2
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	2

Výkonnostný stupeň chopovej schopnosti je 5

41124x - Stupne tepelnej ochrany EN407:2004

Odnolnosť proti horeniu:	třída 4
Odnolnosť proti kontaktnému teplu	třída 1
Odnolnosť proti konvenč. teplu	třída 1
Odnolnosť proti sálavému teplu	třída 2
Odnolnosť proti malým rozstrekom kovu	třída 4
Odnolnosť proti veľkým rozstrekom kovu	třída X

EN12477+A1:05 TYP B - číslo a rok vydania normy, typ zváračskej rukavice

01020068 UNDULATA - typ rukavice **10** - veľkostné číslo rukavice

2014 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kartáčom, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte. V súčasnosti dobre neexistuje žiadna normalizovaná skúšobná metóda na zaistenie prieniku UV žiarenia cez materiál rukavíc, ale v súčasnosti používané metódy konštrukcie ochranných rukavíc pre zváračov zvyčajne zabránia prieniku UV žiarenia. Tieto rukavice neposkytujú ochranu proti elektrickému šoku spôsobenému poškodeným zariadením alebo pracou pod napätím a elektrický odpor sa znižuje, ak sú rukavice mokré, špinavé alebo nasiaknuté potom, to by mohlo zvýšiť nebezpečenstvo.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Španielsko

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dielničná cesta 2, 903 01 Senec

RO MĂNUȘILE DE PROTECTIE PENTRU SUDURĂ, TIP B

Descriere: Mănușile sunt fabricate din piele de vacă, moale, de calitate. Căptușeală din palma. Sunt livrate în mărimea 9 - 11. Fiecare pereche mai este inscripționată cu logo-ul furnizorului, cu numărul tip, anul de fabricație și pictogramele cu modul de protecție în conformitate cu normele EN 420+A1:2009, EN407:2004, EN388:2003 and EN12477+A1:2005

Utilizare: Mănușile sunt destinate protecției mâinii la riscurile mecanice și pentru munca curentă de sudură în mediu uscat. Din motive de igienă, în loc de căptușeală se pot folosi mănuși uscate tricotate din bumbac, care pot fi ușor spălate. Mănușile sunt recomandate pentru procedurile unde se cere o capacitate mai mare de prindere, cum ar fi de exemplu sudură TIG

Caracteristici și marcaje:



2232 – Nivelul de protecție EN388:2003

Rezistența la abraziune:	2
Rezistența la tăiere cu lama:	2
Rezistența la rupere:	3
Rezistența la perforare:	2
Clasa de dexteritate	5

41124x – Nivelul de protecție EN407:2004

Comportament la ardere:	clasa 4
Rezistența la căldura de contact	clasa 1
Rezistența la căldura de convecție	clasa 1
Rezistența la căldura radiantă	clasa 2
Rezistența la picături mici de metal topit	clasa 4
Rezistența la cantitate mare de metal topit	clasa X

EN12477+A1:05 TYP B numărul normei din anul, tipul manșii de sudură

01020068 UNDULATA – cod produs **10** – manșie manusă

2014 – data fabricației (anul)

Mod de utilizare și întreținere: Manșile de protecție împotriva căldurii radiante. Manșile nu protejează împotriva solventilor organici și a vaporilor acestora, lubrifianți, grasimi, uleiuri minerale și a apei. După utilizare îndepărtați murdăria cu o perie fină și uscați-le la temperatura camerei. Nu pot fi spălate la mașina sau curățate chimic.

Atenție: Manșile nu trebuie folosite când există riscul de a se încălzi în componentele în mișcare ale mașinilor. Oferă protecție doar în zona palmei. Folosiți doar manșile de mărime potrivită și verificați starea înainte utilizării. Nu folosiți manșile uzate sau deteriorate în vreun fel. La persoanele sensibile pot provoca iritații, caz în care încetați utilizarea lor. Momentan nu există teste acreditate pentru măsurarea gradului de protecție a manșilor împotriva razelor UV dar pe baza observațiilor făcute se poate spune că oferă protecție, în marea majoritate a cazurilor, și împotriva razelor UV. Manșile de sudură nu oferă protecție împotriva electrocutării! Dacă manșa e umedă, transpirată sau murdara crește riscul electrocutării.

Transport și depozitare: Manșile se vor transporta în cutiile originale sau în punji de plastic iar depozitarea se va face doar în spații uscate și racoroase departe de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate

Instituția ce atesta certificările: 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spania

Distribuitor autorizat: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Republica Cehă